

Ha pasado la hora de trabajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremanera: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

# LA EPOCA

INSTRUCCION \* ORGANIZACION

AÑO III

San José, Costa Rica, Jueves 7 de Mayo de 1936

No. 181

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

## DE INGLATERRA depende el que no haya complicaciones

### Nuestros respetos para el nuevo Gobierno

Mañana habrá de tomar posesión de la Presidencia de la República, el Lic. don León Cortés Castro, electo para tan altísimo y responsable cargo por una abrumadora mayoría de votos el 9 de febrero recién pasado.

Nunca imperó con mayor prestigio el derecho del sufragio en Costa Rica como en esta última elección presidencial y ello será timbre de honor para el presidente dimite don Ricardo Jiménez Oreamuno.

Por haberse efectuado, pues, dentro de la máxima libertad el sufragio popular y por el más numeroso porcentaje de votantes que haya conocido la República a favor de un candidato, toda tendencia partidista hubo de acallarse, pasada la elección, ya que de un modo tan explícito se había pronunciado el pueblo.

Viene ahora, a suceder al presidente Sr. Jiménez, cuya actuación como gobernante pasa ahora al dominio de la historia, un hombre pleno de juventud y de buenos propósitos, bien probado en asuntos de administración pública.

Y el pueblo que lo eligió está, con razón, entusiasmado y el que no estuvo con él, espera un nuevo orden de cosas que redunde en bien efectivo para la patria, puestos los ojos en las gallardas promesas, sostenidas con tanta sinceridad por el señor Cortés Castro.

«No se me oculta—decía el candidato Sr. Cortés al día siguiente de su victoria—que es en extremo difícil y delicada la labor de Gobierno que me tocará desarrollar, dada la complejidad de los diversos problemas que confrontamos, todos los cuales, por afectar intereses vitales del país deben merecernos una atención esmerada, un estudio penetrante y concienzudo, realizado con un juicio recto y con el concurso de la experiencia de los más capacitados ciudadanos».

Pasa a la pág. 8



LIC. DON LEON CORTES CASTRO

ROMA, 6.—La alegría que reina en Italia por la toma de Addis Abeba y fin glorioso de la Guerra encuentra eco entusiasta en la prensa italiana y en alguna otra del extranjero, pero sobre todo en Alemania. Los corresponsales en ésta de los grandes rotativos de París y Londres comentan con alegría hipócrita la impresión experimentada en los «Centros sancionistas», por la victoria italiana.

El «Giornale di Italia», que es órgano oficial cree profetizar cuando editorializa en el sentido de que la reacción de la victoria, corresponderá toda por entero a los Ministros ingleses Eden y Baldwin.

### El Emperador del Japón comandará las maniobras de la Flota de Guerra

TOKIO 6.—El ministro de la Marina anunció hoy que el Emperador Hiroito comandará personalmente las grandes maniobras de la Flota de Guerra Japonesa que comenzarán en agosto o fines de octubre con participación de 150 unidades de Guerra. Se desconoce el sitio de reunión y de maniobras.

### Los jefes etiopes en fuga

DJIBOUTI, 6.—Casi todos los jefes que participaron en la guerra han huido de Abisinia. Faltaban noticias del Ras Seyoum que ha llegado ahora a esta ciudad. No se sabe si él intenta permanecer allí o juntarse al Ras Tafari. El Gobierno de la Somalia Francesa se encuentra preocupado por la presencia en Djibouti del ex-Jefe Etiope.

### Manifiesto del Mariscal Badoglio

ASMARA, 6.—El Mariscal Badoglio dirigió un manifiesto a los etiopes, diciéndoles: «Abisinios, hoy las tropas del poderoso Rey de Italia han hecho su entrada a Addis Abeba. La paz volverá a renacer en todo el territorio. Ninguna violencia se ejercerá contra los que depongan las armas y retornen a su trabajo habitual. Las tribus abisinias encontrarán paz, justicia y bienestar bajo el pabellón tricolor de Italia».

### Inusitada situación política en Colombia

BOGOTA, 6.—Renunciaron irrevocablemente los gobernadores Pupo, Martínez y Blanco Núñez. En manos del Presidente se halla el plan de reorganización enviado por el Ministro de Hacienda, en el cual se cambian todos los empleados de categoría. Sigue rumorándose insistentemente que la renuncia de Olaya Herrera es un hecho. A propósito de los ataques hechos al Presidente, los jefes liberales tuvieron una reunión privada, según ellos, para tratar del tipo de Cambio de los Dólares que están actualmente al 76 por ciento sobre el «bolívar».

### La muchedumbre aclama al Duce

ROMA, 6.—El discurso de Mussolini duró exactamente 50 minutos. Fue pronunciado con voz vibrante. Numerosos períodos de su discurso fueron aplaudidos hasta tres veces. Cuando dijo: «Etiopía es italiana» la muchedumbre lo aclamó como nunca y lágrimas de emoción pudieron verse en los ojos del Duce.

Al final se redoblaron las salvas y los gritos de Viva el Duce, viva Italia!

### Francia se inclina hacia Inglaterra

PARIS, 6.—El embajador francés en Roma, Chambrum, será hoy visitado por Mussolini, quien le expondrá las posibilidades en mira de un definitivo arreglo de la situación creada en Abisinia.

Crean aquí los políticos que Chambrum dará a entender al Duce que dada la trascendencia de las pretensiones italianas y los extremos que ellas alcanzan, Francia se verá obligada por la fuerza misma de las circunstancias, a plegarse a la política inglesa.

### Hacia la normalización de relaciones

ROMA, 6.—Rumores de Londres recogidos por la prensa italiana, dicen que el Embajador británico en Roma tiene instrucciones directas de Eden para dar los primeros pasos en el sentido de normalizar las relaciones entre Londres y Roma.

### Gobernador de Addis Abeba

ADDIS ABEBA, 6.—El mariscal Badoglio ha nombrado al ex-gobernador de Roma Mayor, Giuseppe Botay, gobernador civil de Addis Abeba.

## En ninguna administración me ha ido tan mal

### como en esta que termina

### Esta amarga frase salió de los labios del Sr. Presidente Jiménez

Pero entre todos los recuerdos amargos, también he tenido satisfacciones, como la de ver acercarse a mi despacho, ya al terminar el período, a amigos jóvenes que no llegaron en otra oportunidad

El señor Presidente de la República, licenciado don Ricardo Jiménez Oreamuno,—que mañana a las doce del día, cumpliendo el precepto constitucional, hará entrega del Poder,—ha declarado que en ninguna de sus dos anteriores administraciones le ha ido tan mal como en ésta. Han sido cuatro años de dificultades, de amarguras. Pero al fin sale del atascadero y se va tranquilo, porque ha podido mantener la tradición democrática de la República y para ello, ni tuvo que mantener en alto la vara de la ley, ni se alteró la tranquilidad pública por un sólo momento. Llovieron las críticas; se desataron las tempestades; a las primeras res-

pondió en la prensa diaria y las segundas las contrarrestó de la mejor manera posible.

Personalmente, también ha tenido, en estos cuatro años últimos, las más duras pruebas. Pero ni el dolor, ni el peso de los años, han sido suficientes para doblegarle y

menos para que se abandonara. Se ha encarado con su sino y ha cumplido con su deber ciudadano, tratando de resolver de la mejor manera posible los asuntos públicos.

Y entre tanta pena, como las que produce una presidencia,—sobre todo cuando

los tiempos son calamitosos,—se lleva unas cuantas impresiones agradables, de las que hacen al hombre conciliarse con la vida. Ya al término su tercer período presidencial, posiblemente cuando se retira definitivamente de la política, ha tenido la sorpresa, muy

satisfactoria, de recibir algunas visitas, especialmente de elementos jóvenes, que nunca estuvieron a verlo en mejores oportunidades. Lo corriente es que al presidente que se va, se le abandone, si es que no se le hacen cargos. ¡Es tan difícil quedar bien con todos, satisfacer todas las aspiraciones! «Este recuerdo, de las visitas de última hora, de los que se acordaron de mí, cuando vuelvo a la llanura,—ha expresado,—para empuñar el arado y labrar la tierra en mis soledades de Pan de Azúcar, es un sedante que hace pensar que bien vale la pena sacrificarse por este pedazo de tierra donde todavía quedan ciudadanos de altas miras y hondos sentires».



# Embajada Extraord. de la Santa Sede en la toma de posesión del Presidente electo Sr. don León Cortés



**RVDO. P. GUIDI**  
Secretario de la Embajada



**ILMO. Y REVMO. MONS. CARLOS CHIARLO**  
Nuncio Apostólico



**HON. DR. DON MARIANO FIGUERES**  
Miembro de la Embajada

Mañana ha de comenzar un nuevo período de Gobierno para Costa Rica. El pueblo que eligió al Lic. don León Cortés para regir sus destinos por cuatro años, está de plácemes y todos los costarricenses mantienen, aun los que no militaron en las filas partidistas del nuevo Presidente, la firme esperanza de que nuestra amada patria se inicie a partir de hoy en una era de efectivo progreso, traducido en orden, paz y trabajo, que es suma de bien entendida libertad.

Partícipes de la alegría del pueblo son los

gobiernos amigos de la República, que se han apresurado a acreditar representantes ordinarios o especiales para la toma de posesión del nuevo Gobierno.

La Santa Sede con quien felizmente nuestro Gobierno mantiene las más cordiales relaciones, se

ha dignado acreditar una Embajada Pontificia Extraordinaria para el solemne y trascendental acto de mañana, constituida por el Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Embajador [Extraordinario, por el Rvmo. Padre Guidi, Secretario, y por el Dr. Figueres Forges, Comendador de la Orden de San Gregorio Magno y miembro de la Embajada.

LA EPOCA presenta su más respetuoso saludo a los ilustres representantes de Su Santidad.

## Apuntes geográficos de Pérez Zeledón

### Un ramonense—don Pedro Calderón— descubrió el valle de El General

De la fecha aproximada en que fue descubierto el extenso valle de El General, nada dicen los historiadores cuyas obras he tenido a mano, pero sí todos están de acuerdo, lo mismo que la tradición que aún se conserva, que fue don Pedro Calderón—oriundo de San Ramón, según refiere don Emigdio Ureña—quien pasando de Cartago por La Estrella, trazó el camino por el Cerro de Buena Vista o La Muerte, y descubrió dicho lugar; ésto, por casualidad, pues tanto él como los señores José María Figueroa y Jesús Bonilla lo que pretendían era ganarse un premio que el gobierno ofrecía al que constru-

yese un camino de herradura entre Cartago y Boruca. Los dos últimos señores mencionados obtuvieron del Gobierno un contrato por medio del Decreto N.º 19 de 27 de setiembre de 1882, que les concedía 200 caballerías de tierra baldía si dentro de cuatro años obtenían tal objeto. Dato éste que me da, como tantos otros que tan útiles me han sido, la luminosa obra de mi excelente amigo don Francisco María Núñez, «Iniciación

y desarrollo de las vías de comunicación en Costa Rica». Vale la pena consignar aquí la preocupación de los gobiernos de Costa Rica, desde su fundación por el adelanto y desarrollo de las vías de comunicación, que bien lo demuestran por el Decreto N.º 82 de 27 de enero de 1826, por medio del cual concede premios a los descubridores

de caminos, puertos o cualesquiera objetos de industria que reporten beneficio al Estado.

En junio del año 1863 fue descubierto el valle de Santa María de Dota, por don José Ma. Ureña y otros compañeros; de manera pues, que entre esta fecha y el año 82, a que se refiere el contrato dicho, fue que el Sr. Calderón descubrió aquel lugar, o muy cercano a esta fecha, porque ya el año 85 pasó por esa región y salió por el camino de

Calderón, sea el del «Cerro», el ex-Presidente don Bernardo Soto y su compañero el Lic. don Pedro Pérez Zeledón, como lo tengo dicho ya.

Debo consignar en estos apuntes, como un acto de verdadera justicia, un informe verídico que tengo y es que al señor Calderón lo acompañó en tan arriesgado empresa, su yerno don Juan López, según este mismo le informaba en Buenos Aires, donde vivía, a don Emigdio Ureña.

Boruca y Térraba, que el gobierno quería unir a Cartago por medio de un camino más corto que el existente en aquella época, son dos pobla-

Pasa a la pág. 6

**ATENCIÓN!** Si Ud. quiere que su receta sea bien preparada, con las mejores drogas y a los menores precios y por un competente profesional, llévela a la

**BOTICA VARGAS**

100 VARAS AL SUR DEL BANCO DE COSTA RICA

TELEFONO 2-8-1-2

Servicio de oxígeno en casa de Julio Vargas M., detrás de la Iglesia de La Merced

**LA EPOCA**

Sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877

APARTADO 325

Director:

GUILLERMO ANGULO

Administrador:

CRISTÓBAL BONILLA

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
Frente a "La Tribuna"

**Recomendamos**

el taller de reparaciones de calzado de nuestro circulador

**José Luis Quesada**

honradez

práctica

**Con la exactitud**

de las horas al marcar el tiempo

Le dirá el estado de su salud el Laboratorio de Análisis Clínicos del Lic.

**CARLOS VIQUEZ**



CALENDARIO

MAYO DE 1936

Jueves 7. San Estanislao, obispo, Beato Angelo de Risa.  
Viernes 8. Aparición de San Miguel Arcángel.  
Sábado 9. San Gregorio Naciano, obispo y doctor. Beata Eulalia Gómez, viuda.

Cuidado de los enfermos

El reposo y la quietud o calma de espíritu es lo que importa conseguir para el enfermo, pero ambas cosas dejan de obtenerse, lo mismo con un silencio profundo, como con el ruido innecesario y continuo. La especie de murmullo o silbido de una conversación en voz muy baja es más intolerable a un oído sensible aun más por la enfermedad, que una conversación que se lleva de una manera tranquila, en un tono natural y no muy alto. Un acento suave y una voz baja son dones excelentes en todas las mujeres y especialmente en una enfermera. Esta, u otra persona de la familia que desempeñe dicha ocupación, debe ser de modales y movimientos tranquilos y apacibles; cuidadosa y vigilante; firme y decidida cuando sea necesario; sin desplegar su firmeza y decisión inutilmente; siempre dulce y compasiva, sin hacer ostentación de ello; jovial y placentera ha de saber dominarse cuando llegue el caso, debiendo estar muy preparada para toda emergencia posible, y sino le fuera dado conseguirlo por completo, por lo menos no ha de dejar jamás que el paciente sospeche la gravedad de su estado.

Todas estas cualidades sólo pueden adquirirse por medio de la educación ayudada de la práctica. La mujer que las posee es verdaderamente el médico de la familia y un

Ecós del Hogar

valioso auxiliar bajo todos conceptos del facultativo que asista al enfermo.

Maestro!!

No te espantes si hieren las espinas tu planta, que la herida que lleva todo apóstol es santa y resplandor de gloria tiene al fin su dolor, y si del infortunio vas por la estepa yerma, no te abatas, que tu alma no debe ser enferma, llénala de esperanzas, vida, virtud y amor.

Que el alma de los niños es limpia y transparente, y copiará tu ejemplo de mentor o vidente y harás hombres que sean humano galardón.

Forja, levanta, educa con tono sugestivo, y pasa por el mundo como evangelio vivo, haciendo el sacrificio de dar el corazón.

El dolor es hermano de aquellas almas buenas, por eso si padeces, acaricia tus penas y mira hacia lo alto, buscando siempre luz, y si acaso la suerte ruda te sacrifica, sé resignado y piensa que al fin se santifica, el que lleva en sus hombros el peso de una cruz.

¡Oh, dichosos!

Si los labradores, como decía Virgilio, supiesen el bien que tienen... *O fortunatos nimium!* «¡Oh demasiado dichosos ellos!»

Cuando como sucede a menudo, vienen del campo mozos robustos y sanos a las ciudades, forzados por las hambres de la vida, y también por las codicias y apetitos de la concupiscencia, el que sabe lo que es la ciudad desearía reempujarlos y reex-

Página a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieren colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

pedirlos a la aldea, donde es mejor que coman pan legítimo con aire de aldea, que magras, más o menos ranciadas, envueltas en el polvo de la ciudad.

No es posible dudarlo: la mejor carrera es la un buen labrador, la mejor vida es la agricultura. Esa fué la primera ocupación que Dios dió al hombre, cuando aún le amaba inocente y no le había castigado culpable.

Curioso certamen

Era Eufrosina hija única de un rico ciudadano de Alejandría, llamado Rómulo, el cual le dió una brillante educación.

No había cumplido los doce años, cuando los magistrados de la ciudad anunciaron un certamen, otorgando una copa de oro a quien resolviera los tres siguientes problemas:

1º. Soy el hijo negro de un padre luminoso: pájaro sin alas, me elevo hasta las

nubes. Hago llorar sin motivo, y apenas nacido, me disipo en el aire.

2º. Engendro a mi madre y soy por ella engendrado, y a veces soy más largo y a veces más corto.

3º. Tres personas tienen que repartirse 21 toneles: siete llenos de vino, siete vacíos y siete a medio llenar.

¿Cómo ha de hacerse la partición para que las tres personas tengan igual cantidad de vino e igual número de toneles?

El día del concurso presentáronse varios jóvenes ante los jueces, con la esperanza de obtener la copa de oro, pero ninguno de ellos logró contestar acertadamente.

Iba a levantarse la sesión, cuando Eufrosina se acercó al tribunal.

—Ilustres jueces—dijo la doncella:—el hijo negro es el humo que nace del fuego, se eleva hasta las nubes y por su acritud hace derramar lágrimas involuntariamente.

Respecto al segundo problema, digo que el que engendra a su madre y es engendrado por ella, es el día, que a veces es más largo y a veces más corto, según las estaciones.

Y, finalmente, voy a contestar a la última proposición. La primera persona tendrá tres toneles llenos, un tonel lleno hasta la mitad y tres toneles vacíos. Los otros dos tendrán respectivamente dos toneles llenos, tres toneles a medio llenar y dos toneles vacíos. De este modo, cada cual poseerá igual cantidad de vino e igual número de toneles.

Los jueces admiraron la exactitud de las respuestas y otorgaron el premio a la niña Eufrosina. Después el presidente entregó la copa de oro

a la agraciada y le ciñó la frente con una corona de «papyrus», a fin de honrar en ella la sutileza de ingenio, y la sabia doncella fué acompañada al domicilio de su padre al son de las flautas y seguida de inmenso gentío que, durante todo el camino, no cesó de vitorearla con entusiasmo.

TIEMPO Y DINERO

economizará Ud. haciendo todas sus compras en el tramo de

TOMAS

Magníficos TABACOS en rama y elaborados

ARTICULOS de primera necesidad.

TOMAS ECHEVERRÍA

Lado Norte del Mercado Central. San José.

Ayude usted a difundir el periódico LA EPOCA - - Anúnciese - -

FOLLETÍN DE LA EPOCA

No. 20

F. NAVARRO VILLOSLADA

La Princesa de Viana

(NOVELA)

do después «el Católico», comenzaban a esparcirse rumores siniestros sobre la prematura y arrebatada muerte del Príncipe de Viana.

Rumores eran éstos, que, a pesar de la invencible aversión con que los catalanes miraban a Don Juan y, sobre todo, a su segunda y execrable esposa, madrastra de Don Carlos y Doña Blanca, susurrábase apenas como temeraria sospecha de envenenamiento y en boca de los más rebeldes y atrevidos. Pero el conde de Pallars les fue dando cuerpo, ya soltando medias palabras y frases misteriosas, ya presentando con suma precaución documentos muy reservados, con el único fin de hacerlos públicos convenciendo a los reacios, encogiéndose de hombros con los crédulos y exaltados, contestando al uno con leve sonrisa, con un apretón de manos al otro, con una exclamación al de más allá,

con votos y juramentos al de acullá; en fin hizolo tan bien y de tal manera, que al cabo de poco tiempo el susurro se fué convirtiendo en rumor, en ruido, en grito, en estruendo y estampido, por último, de la generosa indignación en que hervían los pechos catalanes; la cual, estallando en el Rosellón, pasó rodando por todo el Principado, como ruedan los truenos del uno al otro confín del horizonte.

Y como si la desastrosa muerte de aquel tan querido Príncipe no fuese bastante poderosa a romper el dique de tan impetuosas iras, todavía el conde de Pallars quiso acrecentarlas, aprovechándose diestramente de la desaparición de Doña Blanca de Navarra, hacia quien volvían los ojos todos los partidarios de su hermano, sin que a ninguno le fuese dado alcanzarla con sus miradas.

¿En dónde estaba la princesa? ¿Quién sabía de ella? ¿Existía, por ventura, la mano que suministró el veneno al Príncipe Don Carlos? ¿Se habría secado al perpetrar este crimen? ¿Habría reservado algunas gotas de ponzoña para la hermana? Si el tener legítimos derechos al Trono era todo el delito del primogénito de Don Juan II, quien heredaba sus derechos, ¿no heredaba también su desastroso fin? Si el plan del Rey era satisfacer la ambición desmedida de los hijos del segundo matrimonio, ¿no era una necesidad deshacerse de Blanca, como se había deshecho de Don Carlos?

Estas reflexiones, por desgracia, demasiado lógicas, acabaron de exaltar a los catalanes, hasta el punto de creerse por todos de una manera positiva que las almas de los Príncipes hermanos vagaban todas las noches por las calles de Barcelona, arrastrando luengos sudarios y clamando por la venganza con siniestras y profundas voces.

Hasta en el retiro del hogar doméstico no había nadie que no escuchase a desora gemidos inarticulados, suspiros

confusos, ayes que parecían salir de la estancia inmediata, y que cuando allí se acudía resonaban en la que se dejaba; no había nadie que no viese cerneerse juntas dos palomas con el cuello ensangrentado, y elevarse al firmamento, desde el palacio de los antiguos condes de Barcelona, dos lucécitas fosfóricas que despedían tristes y amarillentos resplandores.

Sagaz el conde de Pallars, y prevalido de la exaltación de los ánimos, pudo reunir en pocos días un ejército numeroso; y como la esposa del mismo Rey Don Juan quisiese salir al encuentro con el Príncipe Fernando, su hijo, situándose en Gerona, dejése caer de improviso sobre esta ciudad, asediándola, con ánimo resuelto de apoderarse a todo trance de la aborrecida madrastra.

Agitábase en tanto y con igual objeto el conde de Lerín en Navarra, auxiliado por los castellanos, con quienes andaba en tratos; pero Don Juan, que había recibido una gran suma de dinero del Rey de Francia, Luis el Oucano, pudo levantar tropas y encomendarlas al mando de Gastón de Fox, su yerno.

Este ejército tenía que atravesar las Bardenas para ir de Navarra a Aragón, y luego a Cataluña, y en aquellas frías montañas podría encontrar no pequeñas dificultades, si a los bandidos se les antojaba situarse en un desfiladero para impedirle el paso.

No era muy temible que así sucediese; hacía mucho tiempo que los malhechores mostraban cierta predilección a los bienes y vida de los caballeros del bando del conde de Lerín, y casi podía considerárseles como amigos. Pero como los sitiados en Gerona pedían con tal ahínco los socorros de Navarra, era urgente acelerar el paso del ejército libertador, y prudente no exponerse a la contingencia del capricho de un capitán de salteadores, que podía ser ganado por las dádivas del condestable.

Envió, pues, emisarios el rey de Navarra a Jimeno, proponiéndole no perseguirle en seis meses si dejaba pasar las tropas sin oposición alguna; y el capitán de forajidos, que a los pocos días de inútiles pesquisas y de estériles atentados para encontrar a su Jimena se había cansado de





**PINTURAS  
ESMALTES  
BARNICES**

**P A B C O**

del

**A L M A C E N**

**K O B E R G**

**DE RE HISPANA**

**Portela Valladares, como Santiago Alba, son dos figuras políticas de triste recuerdo**

**Están cortados, a prueba de escrúpulo, para servir a una república de estilo español**

Siempre que las circunstancias me han llevado al terreno de la controversia pública o al del análisis crítico, he procurado poner en las palabras la mayor circunspección y comedimiento posibles por aquello de que, el respeto guardado al adversario redundará en beneficio propio. Nada se adelanta con perder los estribos mentales o hacerlos perder al enemigo.

Cuando la serenidad del espíritu abandona el curso de la discusión, pierde su brillantez la verdad que se defiende, y decae el interés de la justicia que se demanda.

Con la ventaja de esta mi norma se tiene asegurado el 30 % del éxito. Pero, yo, caros lectores, voy a tener que prescindir de ella en el caso presente.

No puedo vencer la repugnancia que me inspiran estos dos fatídicos personajes de la política española. Evocar sus nombres es remover la cienaga nacional de 1921, 22 y 23. Y la verdad, no tengo a mano las sales antiespasmódicas que me libren de los gases deletéreos de semejante cloaca.

La actuación política de estos dos hombres está escrita con caracteres tenebrosos y fuera mejor guardar silencio de su paso por los gobiernos de España. Pertenecen al grupo de los endiosados por audacia, falsía, venalidad e intriga. Lo mismo se doblan al paso de un monarca que se arras-

*Pasa a la pág. 7*

**DORADOS - PLATEADOS**

Los objetos de Iglesia, como candelabros, navetas, incensarios, etc. llegan a tener un feo aspecto por el uso constante.

Un baño dorado o plateado los dejará como salidos de fábrica.

**EMILIO DEL VALLE HIJOS, Sucs.**

Cartago, C. R.

## La Escuela Pilar Jiménez de Guadalupe hizo ayer obsequio de un precioso torete de raza Ayshire al Sr. Presidente de la República

### Don Ricardo deja en esta su última administración una magnífica escuela para aquella ciudad

La ciudad de Guadalupe con estar tan próxima a la capital carecía de escuela; el antiguo edificio escolar, construido en 1910, estaba en perfecta ruina.

Varias veces se llevó el asunto escuela de Guadalupe al Congreso y aun recordamos las palabras persuasivas de don Carlos María Jiménez, abogando por la construcción

del edificio, que ahí era de absoluta necesidad.

El actual Presidente don Ricardo Jiménez tuvo siempre la mejor buena voluntad para el cantón y solemnemente prometió que él no se iría de la presidencia sin dotar a la ciudad de Guadalupe de una confortable escuela.

La promesa se ha hecho realidad, pues dentro de poco

va a inaugurarse la nueva casa docente.

La Junta de Educación, el Personal Docente y los niños guadalupanos, quisieron venir en cuerpo a darle las gracias al Sr. Presidente, en vísperas de su partida de la Presidencia, por lo mucho que él hizo a favor de su casa común, y en efecto ayer, a las 10 a. m.

*Pasa a la 5ª pág.*

## Se ha presentado un segundo caso de saturnismo

### La Facultad de Medicina reconoce que el paciente está muy delicado e imposibilitado para ejercer su oficio y otros en que pudiera ganarse el sustento suyo y de su familia

Se ha presentado un segundo caso de saturnismo, esto es de envenenamiento con plomo, como consecuencia de trabajar en la fundición de plomo en talleres tipográficos. La situación del paciente se presentó hace un año, pero como estuviera asegurado y reclamara la indemnización correspondiente, se le hicieron dificultades y este empleado ha tenido que trabajar durante ese tiempo, en su propio oficio, agravándose su mal.

El martes en la noche la Facultad de Medicina, tras un examen del obrero y la lectura del informe de los médicos designados para estudiar el caso, se declaró que estaba imposibilitado, en un ciento por ciento, para trabajar.

Surgen dos consideraciones: la conveniencia de que la Sanidad se apersona en el sentido de que haya mayor ventilación, más higiene en los talleres tipográficos y en todos aquellos donde trabaja un número de obreros. La repetición de los casos de saturnismo obliga a eso, más cuando ya en el primer caso se dijo que el taller donde apareció, la Imprenta Nacional, no reunía buenas condiciones. Luego hay que pedir al Banco Nacional de Seguros una tramitación más expedita, más humana, en estos casos de li-

quidación de responsabilidades en favor de un obrero enfermo.

De otra suerte, el auxilio a que da derecho el seguro contra accidentes del trabajo resultaría nugatorio, extempo-

ráneo al menos. Y para defenderse, el propio Banco debería interesarse, al contratar el riesgo, de que los talleres en que trabajan los empleados asegurados rindan las condiciones de salubridad requeridas.

## Presentamos...

*Viene de la pág. 1*

Tales palabras y las que informaron su reportaje dado a la prensa el 10 de febrero pletóricas de fraternidad para todos los costarricenses, bien nos dicen que a la hora de ahora, no queda ya por delante sino el futuro nacional, que es obra de todos los hombres de buena voluntad, empeñados en el resurgimiento del país, tan quebrantado por efectos que están a la vista.

Nosotros, como ciudadanos católicos, reconocemos que la potestad legítima viene de Dios y que el que resiste a la potestad resiste a la ordenación de Dios. Sintiéndonos obligados por el mismo hecho, a trabajar en todo aquello que propugne el bien moral, religioso y temporal de los individuos y de los pueblos.

Creemos sinceramente que Costa Rica va a entrar en una nueva era de solidaridad social para la cual tan necesario es velar por el pan del humilde, como por su bienestar moral; tan urgente afianzar los derechos como los mismos deberes: tan de Evangelio medir con el mismo racero a pobres y ricos.

Dios, legislador supremo, conduzca por las vías de la justicia al nuevo gobernante y a los hombres que con él van a hacer gobierno, y no permita que las esperanzas que hoy todo ponemos en ellos, sean defraudadas.

*Por el servicio y la atención que presta el*

**Café Restaurant Madrid**

*debe ser su preferido.*

50 varas al Oeste del Teatro Palace



**Dolores reumáticos**

**Pastillas Orientales**

Alivian como con la mano

**SUSCRIBASE A LA EPOCA**

## El recibimiento a los italianos en Addis Abeba

**ADDIS ABEBA, 6.**—Con la llegada de las tropas italianas los motines han cesado inmediatamente en la capital y la población ha presenciado con respecto al desfile de las tropas a través de las calles principales. La entrada de éstas fue minuciosamente preparada y los jefes de los diversos batallones sabían los puestos que tenían que ocupar sus hombres.

El corresponsal de Petit Journal describe el júbilo con que los triunfadores han sido acogidos como liberadores por los residentes extran-

jeros. Cuando a las 16 h. los primeros autos carros italianos desfilaron ante la legación de la gran Bretaña, Sidney Barton, agrega el corresponsal, corrió al telégrafo para dar noticia: «Estamos salvos, viveres empezaban a escasear».

**Roma engalanada**

**ROMA, 6.**—Para celebrar la entrada de las tropas italianas en Addis Abeba el Duce ha ordenado que la nación esté empavesada los días 6, 7 y 8.



# Crónica de Sociedad

De Puntarenas vino don Roberto Alpizar.

—Ha mejorado un tanto doña Elia Beer de González Prada.

—Sufrió una seria dislocación y fractura doña Ester de Fauaz; su estado es muy delicado, pero esperamos que reaccione.

—Llegó de E. Unidos el abogado y agricultor don Manuel Jiménez Ortiz, y su señora y su hija.

—Del Paraiso saludamos en ésta a don Eugenio Corrales.

—Saldrá para E. Unidos don Oscar Chaverri.

—De Guatemala vino don Jaime Poveda.

—Han regresado a Panamá después de pasar una temporada en Cartago, la señora Cecilia Espinosa de Benedetti y las señoritas Elida Benitez,

Berta Lasso, Ivonne Benedetti y Coralia Arias.

—Ha sido trasladado a Jamaica el competente ingeniero Mr. Arthur Reynolds, quien ha prestado sus servicios en Panamá y Canal Zone durante una larga temporada. El Ing. Reynolds es un gran amigo de Costa Rica.

Muchos éxitos en su nuevo destino deseamos al señor Reynolds.

## El Cuerpo Diplomático agasaja al señor Presidente Jiménez O.

Antes de abandonar la presidencia se le entregará un hermosísimo jarrón de factura nacional.—Se trata de una obra de arte diseñada y ejecutada por el maestro Ferón

El Cuerpo Diplomático ha dispuesto hacer un agasajo al Presidente que se va. El Sr. Lic. Jiménez Oreámuno ha mantenido la mejor armonía con todos los países amigos, y sus representantes diplomáticos han tenido aquí consideraciones y deferencias. Por otra parte, ellos son los mejores testigos de la forma paternal, diríamos, con que ha gobernado el Sr. Presidente Jiménez.

Para hacer presente los sentimientos de alta consideración para el ciudadano don Ricardo Jiménez Oreámuno, en el momento mismo de

abandonar el poder, y posiblemente de retirarse definitivamente de la vida política, después de haber servido la primera magistratura en tres diferentes períodos y de haber ocupado otros altos puestos en la administración pública, le entregarán un precioso jarrón construido en el país.

Se trata de una valiosa obra del orfebre francés Sr. Feron, que antes hiciera otra maravilla, el cáliz para el templo de San Pedro.

El jarrón tiene un trabajo de buril muy fino y se grabaron los escudos de los

dieciocho países que mantienen legaciones en Costa Rica y hay también ciertos adornos simbólicos, que forman una banda: una representación de nuestra agricultura, otra de la ciudad de Cartago, cuna del Presidente Jiménez, etc.

Tres materiales se usaron para este trabajo: plata, vidrio y madera. Y resultó algo elegante, y sobre todo, original.

## Recordando a Bécquer

El sábado 2 del corriente conmemoró el Instituto Hispánico el primer centenario del nacimiento de Gustavo Adolfo Bécquer, sublime poeta sevillano cuyo nombre se inmortalizó al igual de aquellos otros que le precedieron en el campo de la poesía romántica española, siendo pronunciado con verdadera devoción por todos los amantes del Arte y de la Belleza.

Había rendido este Instituto un caluroso homenaje a Lope de Vega con motivo del Tricentenario de su muerte, homenaje que le valió el aplauso y felicitación de quienes asistimos a la serie de actos con que fue integrada la semana dedicada al «Fénix de los Ingenios». Tocaba ahora hacer lo mismo con Bécquer, y así se hizo. Lástima grande que no se inaugurase una semana que llevara su nombre, pero, no obstante el acto del sábado estuvo magnífico.

A las 20 horas dió comienzo el acto, haciendo uso de la palabra el distinguido caballero don Lorenzo Vives, quien tras una breve disertación, hizo la presentación de los académicos, Lic. don Rogelio Sotela y Prof. don Napoleón Quesada, dos de nuestros más ilustres representantes en el campo de la Literatura.

Pasa a la 8a. pág.

SUSCRIBASE  
A  
LA EPOCA

## EL NUEVO SILABARIO YA ESTA A LA VENTA

Arreglado según el método Ideo-Visual del Dr. Decroly

por Emma Gamboa

TEXTO OFICIAL -.- Precio ₡ 1.00

Editado en la

LIBRERIA LEHMANN

## La Escuela Pilar...

Viene de la 4a. pág.

se presentaron en la casa presidencial portando un pergamino en el que indeleblemente queda grabado el reconocimiento de un pueblo.

Don Ricardo supo agradecer aquel gesto teniendo amables frases para maestros y niños y sintiéndose confortado con aquella demostración sincera de aprecio en una hora como esta... de marcha a sus propias soledades.

Luego el Sr. Presidente, que es un ganadero de escuela, fue agradablemente sorprendido con el obsequio de un precioso torete de raza Ayrshire, ofrecido por la Escuela Pilar Jiménez.

Don Ricardo, sonriente, supo agradecer el gesto de los visitantes, por lo que revelaba de sinceridad y reconocimiento.

## La Hora de la Familia

Por un motivo justificado hoy no habrá hora de la Familia.

En la Iglesia de Nuestra Señora de La Soledad están en misión y felizmente vienen concurriendo a ella todos los feligreses.

El micrófono de la Radioemisora Católica ha estado llevando a todos los pueblos, como en vehículo de oro, los ejercicios piadosos y la voz de los predicadores, los Rvdos. P. Capuchinos.

Así es que, hasta de hoy en ocho, no habrá Hora de la Familia por estar al servicio de la Misión de la Soledad el micrófono de esa parroquia.

## Facilidades a los deudores de la Tributación Directa

Lo importante es restablecer el orden en los pagos trimestrales

La Administración de la Tributación Directa, con muy buen juicio, al señalar a la secretaría de hacienda, en su último informe anual, los males que acarrea la cesación de pagos, de parte de un buen número de contribuyentes, muy a pesar de las facilidades que se han acordado, aconseja hacer un último esfuerzo, dando un plazo para amortizar, en abonos pequeños, lo adeudado, siempre que se resuman los pagos trimestrales corrientes.

Ya se sintió un precedente, el de auxilio a los deudores del Municipio, que dió muy

buenos resultados.

Acordado ese arreglo, se fijaría un plazo, improrrogable, para que todos los contribuyentes estén al día en sus impuestos, bajo pena de las multas de ley o cualquiera otra medida punitiva que se crea necesaria.

Se piensa que ya el país ha entrado en una reacción económica y que dentro de uno o dos años, la situación se habrá normalizado completamente, desapareciendo, por lo tanto, los motivos que pudieran invocar los contribuyentes para no atender sus pagos.

## Los Designados a la Presidencia de la República

El Congreso en su sesión del lunes nombró los Designados a la Presidencia de la República, habiendo triunfado la fórmula Pupo-Haine, Calderón Guardia, que era la propuesta por el pro-

pio presidente electo Lic. Cortés.

Quedan, pues, investidos con tan alta representación, por su orden, el Dr. Carlos Pupo, don Jorge Hine y el Dr. Calderón Guardia.

La mejor sastrería - La más elegante - La más acreditada

**J. PIEDRA C.**  
SASTRERIA AMERICANA  
SAN JOSE COSTA RICA

75 VARAS AL OESTE DEL PARQUE MORAZAN

## Se intentará de nuevo la reforma de la ley que rige la Fac. de Medicina

La junta directiva de la Facultad de Medicina de Costa Rica intentará, nuevamente, la reforma de su ley cons-

titutiva. Hace poco el Congreso conoció y sancionó una reforma, pero el Poder Ejecutivo no le dió su aprobación.

Se estima necesario, de acuerdo con las nuevas tendencias y normas, la modificación sustancial de la ley, que resulta ya anticuada.

La presencia de varios médicos en la cámara legislativa puede favorecer el intento de la Facultad.

### Parasitoides Zúñiga

De efectos potenciales y virtudes distintas a los demás vermicidas antiguos. Destruye las Lombrices en cualquier tiempo. Botica Tropical, tel. 2057 y todas las farmacias.



# Los cronistas deportivos tendrán su Congreso en la ciudad de Panamá

## Será simultáneo con el Campeonato Olímpico

Intensa propaganda se hace en toda la Región Caribiana de los futuros juegos centroamericanos que se residenciarán en la vecina y hermana Panamá.

Una sección de ingenieros ha trabajado con toda actividad en la confección de planos para las obras de Stadium y de la piscina, planos que

ya hemos visto por acá.

Ahora se quiere que al lado de los juegos, se realice otro torneo cultural relacionado con las actividades de los que nos dedicamos al periodismo.

Se ha planteado la celebración de un Congreso de Redactores de Sport para ponerse de acuerdo en muchos puntos y para establecer la solidari-

dad gremial.

En toda Panamá la idea brotada hace muy poco ha encontrado justa aprobación y despertado entusiasmos muy intensos, pues además de los muchachos atletas, de los técnicos en todos los juegos habrían de llegar no menos de unos 30 cronistas, si cada periódico centroamericano destaca su representante.

Para nosotros la oportunidad es mucha debido a la cercanía, lo que abaratará el pasaje ya sea por avión o por nave.

En nuestro periodismo deportivo se han señalado ya muchos cronistas que en el exterior han sido leídos con interés y quienes con un poco de pulimento llegarán a ser magníficos escritores en este ramo.

Sea bien recibida la iniciativa, y así como el importante periódico «La Estrella de Panamá» ha ofrecido con toda anticipación sus salones para la celebración del congreso a que aludo, así nuestros voces de prensa deben secundar este movimiento que también pertenece a la raza, al deporte y a la cultura hispánica.

Mc.

Mac. Vargas Castro

Los MUEBLES hechos por

**GODOFREDO MORA**  
(Guadalupe)

se distinguen por su exquisito acabado

## Flores de mayo de nuestros poetas

Mayo da entre nosotros las bellísimas flores de nuestros cafetos y puso también los ricos dones de nuestros poetas.

Ahora es un joven sacerdote el que nos brinda fragante ramillete literario y que pronto los perseguidores de las buenas letras saborearán.

«Paisajes del Alma» es el tomito que ha preparado Fray Angel Terrazas, inteligente sacerdote y profesor dominico

cuya robusta lira ha dado ya sus bien rimadas composiciones para LA EPOCA.

Estamos ansiosos por conocer el nuevo libro que con artística carátula y bella formación presentará la Editorial Lehmann.

Por ahora que venga para el dilecto escritor una lluvia de parabienes y otra de colonos como galardón de su esfuerzo.

Mc.

Mac. Vargas Castro

Onda larga: 1200 Kc. - Onda corta 650 Kc.

RADIOEMISORA  
CATOLICA  
COSTARRICENSE



SAN JOSE

Ti-RCC

COSTA RICA

Horas: de 11 a. m. a 1 p. m. De 5 p. m. a 6 p. m.

## Desaparecen cinco valiosos cuadros del Museo Providencial de Segovia

### Uno es del pintor Rembrandt

A principios del mes pasado, cinco cuadros de gran valor artístico, fueron robados hábilmente del Museo Provincial de Segovia. Sospéchase de un visitante que llegó el domingo, logrando estudiar el terreno, volvió el martes para consultar en

el catálogo el sitio de cada cuadro, sustraer al Conserje, hombre honrado, pero que además de tener setenta y cuatro años, ser medio sordo y corto de vista, aceptó

ingenuamente — una revista—la propia llave del edificio. En hora y media que se tardó en poner la denuncia de la pérdida de la llave y comenzar a vigilar el edificio, fueron sustraídos un cuadro de Rembrandt, EL DESCENDIMIENTO, cuyo marco y cristal dejaron intactos, y cuatro del pintor español Durero, cuyos marcos en cambio aparecen destrozados y dos de los cuales se llaman «MELANCOLIA» y «EL CABALLERO DE LA MUERTE».

## Consumidor y Comerciante:

Si quiere Ud. comprar artículos de Talabartería y Cabulla elaborada a precios módicos y superior calidad, visite a

**Beriberto Bidalgo E.**

Lado Norte del Mercado Central - San José

La variedad de artículos que ofrece, son absolutamente garantizados, tanto en la confección de ellos como en los materiales que se emplean. Especialidad en trabajos por encargo

Ventas al por mayor y al detalle

Anúnciese en LA EPOCA

y hará Ud. una buena inversión

por ser

# LA EPOCA

el único periódico católico en Costa Rica

es recibido

en donde no lo son otros periódicos

recuerde esto cuando  
tenga que anunciar algo.

## Apuntes geográficos...

Viene de la 2a. pág.

ciones indígenas de fundación existente en aquella época, son dos poblaciones indígenas de fundación inmemorial; y llamábase *Ilanuras de Terraba*, según el historiador don Miguel Obregón, a los cuatro mil kilómetros de extenso valle y de excelentes tierras, comprendidas entre la cordillera de Talamanca y Brunquia, desde el Cerro de Buena Vista hasta la frontera panameña.

El señor Calderón en su jira hacia Terraba, llegó a la margen izquierda del río *Diquis* o General, hacia el punto llamado «La Hermosa» cercano a Peña Blanca, donde encontró una población de indios. Algo cercano a este lugar fue donde se comenzó a establecer la colonia blanca, si se me permite esta expresión, en el lugar llamado «Los Ranchos» o General viejo; siendo los primeros fundadores los señores Ramón y Francisco Quirós y Francisco Mena, luego los señores José Ana Hidalgo, Juan Félix Céspedes, Nazario Mora, mi tío Raimundo Méndez, una familia Cerdas y otros más. La población indígena se alejó a las serranías del Chirripó, por no avenirse al trato con éstos. El nombre indígena con que se conoció el caudaloso río General, según la etimología con que lo describe el Prof. don Enrique Pittier, es esta: *Di*, agua o río; *kis*, grande, esto es, gran corriente de agua. Y a ésta circunstancia se debe, según la opinión de algunos, que aquel río lleve el nombre de «General», y el lugar se llamó al principio «el valle del río General», en mérito al caudaloso río.

Dice este profesor que había en 1890 una población de 300 habitantes en unos cuarenta ranchos, regados en una distancia como de una legua, por la orilla del río; y según el Prof. don Elías Leiva, algunos de dudosa procedencia. En cambio hoy cuenta el lugar con una población de... 3590 habitantes, distribuidos entre sus cuatro vastos distri-

tos. Todos de sanas costumbres y de sentimientos morales y religiosos.

San Isidro, o villa de Ureña, fue fundada no hace tanto tiempo por tres honorables vecinos de Santa María de Dota, que en busca de mayor horizonte emigraron hacia aquel lugar, los señores don José Patrocino Barrantes, don Nicanor Fallas y don Mercedes Valverde, todos de grato recuerdo. Sentaron sus reales en este lugar, llamado entonces «la quebrada de los chanchos», porque, según me informaba mi estimado amigo don Andrés Monge, el llano estaba cubierto de ojoche, árbol cuya fruta es comida exquisita para los cerdos monteses; y los cazadores hallaban presa segura en este sitio, procurando los bichos librarse dentro de la quebrada o río que pasa por el llano, cercano a la pintoresca población que hoy existe. Estos esforzados fundadores le pusieron a la población que ellos fundaron el nombre del santo patrono de los agricultores, San Isidro.

Desde la fundación del cantón de Tarrazú hasta la erección del cantón de Dota, El General fue siempre el distrito cuarto del cantón. Y luego elevado a cantón con el nombre de Pérez Zeledón, en recuerdo del Benemérito y filántropo protector del lugar y del país en general, Lic. don Pedro Pérez Zeledón.

A su tiempo, cuando el soberano Congreso discutía este asunto del cantonato, le insinuamos al Soberano este nombre de Pérez Zeledón, para el cantón, el distinguido profesor y dilecto amigo mío don Macabeo Vargas Castro y el que esto dice, en artículos publicados en la prensa nacional, y fue acogida por aquel alto poder unánimemente.

Continuará.

Marcos Chanto M.

SUSCRIBASE A LA EPOCA

QUE RICOS! exclama usted al probar los deliciosos vinos elaborados por

VICENTE SAUREZ HNOS.

Agencia exclusiva: Almacén Rómulo Artavia

EXISTENCIA RENOVADA CONSTANTEMENTE DE  
AFRECHO DE TRIGO



# De re hispana...

*Viene de la 4a.*

tran a los pies de una república. Para ellos, la moral, es una palabra sin sentido inventada para atemorizar a los tontos. Hoy los vemos apuntalando a cara descubierta el quebradizo régimen republicano que otrora impugnaron (de mentirijillas, por supuesto), desde el banco azul del Parlamento, como desde el alto despacho de un gobierno civil.

Dejémoslos donde están y ojalá que ninguno otro vayan político de futuro nos los devuelva a la vida pública.

Por el propio decoro que debo a los lectores y a mí mismo, no entraré a descarnarlos, moralmente hablando. Concretaré el comentario a dos actuaciones de Portela Valladares como Gobernador, y a la última de Santiago Alba, como ministro. Los emplazo juntos porque ambos salen del mismo tronco político, ambos actuaron en la misma época y gobierno; y los dos hacen comulgar con ruedas de molino a los santones de la República.

Yo no conozco tipos mas gemelos en picardía que éstos. La comunión espiritual que se atribuye a los hermanos Quintero, es pálido reflejo si la comparamos con la identidad de estas dos máscaras de la política: iguales ambiciones, iguales fines, iguales conceptos e idénticos procedimientos.

Por eso los diseco en un solo artículo: por eso, y porque quiero salir pronto de estos fantoches improvisados en el nuevo régimen de ¡Abajo la Monarquía!. Al fin y al cabo no dejan de ser simples bufones reales disfrazados de colorines republicanos.

Del primer paso de Portela por el Gobierno civil de Barcelona en la época inicial del desorden social, hablan mejor que yo las cantidades fabulosas cobradas por éste en concepto de permisos y tolerancias concedidas a los garitos de juego y casas de prostitución. Insaciable en su sed de oro tenía un ejército de agentes en la capital brindando el respaldo de toda inmoralidad a quien quisiera comprarlo. Fue tan público y notorio el escándalo de esta primera autoridad civil que no le cupo más remedio al Gobierno de Madrid que separarlo del cargo.

Como siempre la medida fue tardía. Barcelona, la primera capital de España, era abatida por una ola gigante de inmoralidad y terror. A la clase patronal se la cazaba a mansalva como se cazan las piezas en coto cerrado. Hampa, Star, prostibulos, juego, sangre, robos, atracos... todo planeado y ejecutado a la luz meridiana y a ojos vista de autoridades complacientes cuando no resultaban consejeras del mismo crimen. Al despacho del gobernador solo tenían acceso las cabezas visibles del terror y los agentes secretos que cobraban el barato.

Yo viví aquella época de lodo y vergüenza nacional y puedo hablar con conocimiento de causa.

Si presumiera de crítico o comentarista a la moderna llamaría a todo esto EVOLUCIÓN DE LA EPOCA: INQUIETUDES DE LAS MASAS; OPRESIÓN BURGUESA, REIVINDICACIÓN PROLETARIA ETC. Pero como no he perdido todavía, a Dios gracias, el sentido común de las cosas, aunque el de la vista lo tenga cansado, abro el Diccionario de la Lengua, leo, y lo llamo simplemente DESVERGÜENZA, INMORALIDAD, RELAJAMIENTO, CAFRERÍA, dicho sea esto último con perdón de los auténticos cafres.

De cómo sería la pirámide de basura que el Sr. Portela Valladares acumuló sobre Barcelona, da idea la silba fenomenal, única, unánime, con que supo despedirlo el pueblo catalán el día de su partida.

Los lectores creerán que después de lo apuntado este funesto gobernador buscaría la soledad de un retiro a donde no pudieran llegarle los clamores de sus victimas. Pero se equivocan.

El pastelero mayor del partido liberal demócrata, Sr. García Prieto, profesor de ocarina y Marqués de Alhucemas a quien cupo el alto e inmerecido honor de ser barrido del gobierno por el golpe de Primo de Rivera, cometió entre sus miles torpezas de gobernante, la mayor de todas, llamando de nuevo al gobierno civil de Barcelona a nuestro héroe de folletín Portela Valladares. Este insulto a la dignidad de los barceloneses podría tener sus razones de estado. Pero la altivez catalana no lo dejó pasar sin protesta y castigo. Pues, no bien hubo puesto los pies en los andenes del Paseo

*Pasa a la pág. 8*

## Se necesitan jóvenes

Animosos y entusiastas para formar una barrera a la impiedad.

Jóvenes de una sola pieza, espíritus fuertes y preclaros que no se avergüencen del nombre de católicos y que lo sepan defender.

Jóvenes gallardos sin petulancia, arrogantes sin vanagloria, que sepan formar varonilmente y sin sonrojos en una procesión; que se acerquen a los Santos Sacramentos, y que con igual valor se lancen a la calle a sostener la verdad del Evangelio.

Jóvenes que sostengan con valentía nuestro periódico, que lo lleven en la mano, que lo hagan leer, que en todas partes hablen de la cruzada de la buena prensa, conquistando suscritores generosos.

En una palabra, jóvenes de buena voluntad que luchen como buenos en las batallas del Señor.

nada menos

que

10.000

hojas de afeitar

ADAN  
Y EVA

vendidas

en un mes

IMPORTADOR

J. M. ACUÑA

## Parque en abandono

Qué lástima de miles gastados en el parquecito de La Dolorosa! Todo quedó allí bonito, pero la muchachada lo ha tomado como cancha futbolística y ahora hay ruina. Y la policía como si tal cosa! Nadie cuida aquello y la soledad de la noche es allí abrumante, pues no hay focos. Así somos aquí, y sin embargo, los señores rotarios quieren que hagamos más jardines.

## Parasitoides Zúñiga

El antihelmítico por excelencia. Destruye las Lombrices, Amebas y Ankilostomas en todo tiempo. Botica Tropical y todas las farmacias.

## El cronista abre su carnet y mira

Que por las esquinas del Teatro Raventós y de la Cigarrería del Hotel Metrópoli los pollitos altamente educados y sociales, estorban y a nadie dan la acera. ¡Y eso que en cada una de esas esquinas hay un policía de esos que aquí llaman el tráfico (sic).

Que si bien muchos bechistas recurrirán al mercuro crómico para cicatrizar sus colas próximamente a cortar, otros tendrán que comprar pañuelitos, pues con todo y haberse apuntado a la de ganar, no les alcanzará ni las espinas del bacalao.

Que Mr. Benson se marchó; lo extraño es que no lo hubiera hecho antes. Y diz que lo echaron por comunista, pues había comunizado todos los dineros del Banco Keith en el cual se perdió junto con el dinero de muchos potentados, las economías de muchísima gente humilde que quedó absolutamente arruinada.

RINCONETE Y CORTADILLO

IMPRENTA GUTENBERG

# Discurso pronunciado por la Srta. Consuelo Reyes C. en la audición a favor de LA EPOCA

(Continuación)

Pero, el mundo está ávido sólo de sensacionalismos que nos brinda a diario la prensa acatólica, y este sensacionalismo constituye grave perjuicio para el público lector. Y nosotros aunque católicos convencidos hemos persistido hasta el momento en nuestra acerba crítica para el periodismo católico y no lo aceptamos. Y nuestra prensa—como dice el R. P. Rossi,—no va ciertamente muy a la zaga de la prensa impía, antes la supera en muchos puntos, en las máquinas modernas, en linotipos, y sobre todo en las materias que trata y en los temas que desarrolla; sólo le falta a la prensa católica que dejando los hombres su tremenda ligereza y frivolidad e insensatez, lean con preferencia lo que más sirve para su enseñanza e instrucción, moralidad y enmienda de costumbres». En cambio, si damos toda nuestra atención y recibimos el periódico liberal que en la misma página en que nos refiere con espíritu—diríamos cristiano—una fiesta religiosa, relata también en forma indecorosa algún suceso que viene a escandalizar al niño inocente o a herir el pundonor y delicadeza de los hogares y va infiltrando en ellos su veneno mortífero.

Repitiendo la frase del gran Pierre L'Ermite decimos: «El pueblo es de aquel que le habla» y si este se familiariza con la lectura del mal periódico y la Revista pornográfica, estaríamos perdidos. La oposición debemos entablarla ya, haciendo que nuestra prensa católica supere en un todo por su forma noticiosa y amena a los demás periódicos que circulan en el país. El R. P. Rossi, al respecto dice también: «La experiencia enseña que muchas almas se han pervertido, que muchos pueblos y ciudades se han corrompido con el periódico anticatólico e inmoral, al par que muchas ciudades y pueblos y muchos in-

dividuos se han ganado para Cristo por las publicaciones católicas». «El diario es lo mejor que hay en el mundo, o lo peor: nadie puede como él alimentar en nosotros la inteligencia o la estupidez, la virtud o los vicios. El periodista dispone de inmensa autoridad. Puede ser saludado como el ministro de la palabra, el distribuidor de la verdad, el heraldo y el caballero del Verbo de Dios; pero puede tornarse esta profesión real y sacerdotal en oficio al que sería preferible mil, cien mil y cien veces cien mil, el de bandido. En medio de una sociedad en la cual hasta las mismas profesiones antiguas, no quieren oír hablar más de sus propias obligaciones, de las que no tienen siquiera sospecha, el diarismo, profesión enteramente nueva, no tiene conciencia de sus responsabilidades». (E. Longevin).

Desde luego—repetimos con el P. Vilarino—el personaje más importante para la Buena Prensa, es el escritor. Sin él no puede haberla. Mas, todos los esfuerzos del escritor por maravillosos que sean son inútiles sin lectores. Y para que haya lectores son necesarios los intermediarios que lleven el escrito de manos del autor a manos de los lectores.

(Continuará)

Blocs para cartas

Blocs para facturas

Blocs de recibos, en

la Librería López

TELEFONO 3345

Av. Central - Frente a "La Casa"

CUANDO todo tratamiento haya fallado en su enfermedad crónica, pruebe la OSTEOPATIA. Los resultados son siempre positivos. DR. VARGAS ARAYA, Médico Osteópata. 125 vs. Norte Botica Oriental.

## Obreros, trabajadores, señoritas del servicio doméstico, empleadas de fábricas:

nuestro periódico

# LA EPOCA

se ofrece a contribuir al mejoramiento espiritual y por ende, material, de las clases pobres, con la apertura de un

## Curso Popular de Instrucción Práctica

el próximo lunes, de siete a ocho, en el Salón de Catecismo de La Merced, para hombres. Principios prácticos para la vida diaria en conversaciones fáciles de Castellano, Matemáticas, Contabilidad elemental, etc. etc.

El próximo miércoles, 7 a 8 para mujeres.



# Censura de Películas

Por el Tribunal de la Arquidiócesis de Nueva York

## CLASE A.—I. Sección.—Películas aprobadas para toda clase de personas:

Aurora  
Bajo la luna de las pampas  
Canción de amor  
Celos del recuerdo  
Domando fanfarrones  
Dos mujeres en una  
El valor se impone  
El octavo mandamiento  
Esta noche es nuestra  
El caballo infernal  
El hijo del finado  
Garras y colmillos  
Hombrecitos  
Huérfanos del Oeste  
Idolos del radio  
La alegre mentira  
Las doce monedas de Confucio  
La fuerza del deber  
La historia dos ciudades

Loca por los uniformes  
La canción de la pradera  
La divina gloria  
Los miserables  
La que apostó su amor  
La serenata de amor de Schubert  
Las siete llaves de Baldpate  
Los últimos días de Pompeya  
Parias del ensueño  
Rose-Marie  
Su primera escapada  
Siempre nevios  
Tarzán el intrépido  
Tres meses de vida  
Tres muertos vivos  
Un millón de gracias  
Ultimo saludo  
Un par de gitanos  
Una cita peligrosa

## CLASE A.—II. Sección.—Películas aprobadas solamente para personas mayores:

Búsqüeme una novia  
Condena redentora  
Deseo  
El infierno negro  
El último pagano  
El caso del perro aullador  
Fugitivos de la Isla del Diablo

Flor de arrabal  
Jaque al rey  
La sombra del hampa  
La ciudad siniestra  
No todas son lo mismo  
Un día en Hollywood  
Una noche en el Ritz

## CLASE B.—Películas no recomendadas por su argumento o por la manera como es tratado el asunto:

Chucho el roto  
El poder invisible  
Flor de fuego

Recuerdas lo de anoche?  
Tierra, amor y dolor

# De re hispana...

Viene de la 7a. pág.

de Gracia el desaprensivo personaje, cuando sonó la pita aérea más formidable que han conocido los tiempos. Serenata original que se repitió todos los días y a la misma hora desde las terrazas de la capital.

Fácil es comprender el efecto de semejante bochorno. Los pitos estridentes e invisibles del pueblo acabaron por quebrantar la dura epidermis del gobernador que fue llamado a Madrid para jurar, nada menos, que el cargo de Ministro de la Corona. Así premiaba la política insensata de los tiempos idos, el servilismo de sus hombres. Portela Valladares fue nombrado Ministro de Fomento en pago de su inmoral actuación.

Antes de terminar la disección política de este hombre, quiero dejar consignado *breviter modo* el hecho trágico cómico que dió en tierra con su vida pública.

Amargado su amor propio de la mofa catalana pensó volver a Barcelona con carácter de Ministro del Rey para ser recibido esta vez con los honores dispensados a su alto cargo. En efecto, vistió el flamante uniforme galoneado de oro; ciñó a la cintura brillante espadín y haciéndose acompañar del alto personal de su departamento, tomó el expreso Madrid-Barcelona, en la noche del 21 de septiembre de 1923. Al llegar el tren a Zaragoza, un piquete de soldados al mando de un simple oficial lo hizo preso conduciéndolo a prisiones militares por orden del General Sanjurjo. *Sic transit gloria hujus mundi. Vanitas vanitatum et omnia vanitas.*

Aquí acaba la historia de un aborto de Ministro, hoy figura sobresaliente de la República española.

Sigo con el siniestro mirlo de Valladolid Santiago Alba. De éste podrían escribirse tantos volúmenes como acusaciones públicas se le han hecho por la prensa.

Su última actuación en el ministerio de Estado puso de manifiesto la complicidad que le alcanzaba en los asuntos de Marruecos. Inteligencias tenebrosas con agentes extranjeros; órdenes y contraórdenes que interceptaban las de guerra; confidencias con los enemigos de España; violaciones de los secretos de Estado; en fin, Don Opas con la patria y falso con los amigos. Cuánta sangre y cuánto oro no malgastó España en Africa por culpa de este desventurado político Vallisoletano. Y sin embargo, gozaba de la confianza real y de la del profesor de Ocarina a quien manejaba y dirigía como niño de pecho flácidos. Ministro de jornada con el Rey en las vacaciones estivales de 1923, le sorprendió en San Sebastián el golpe de Estado. Y como llevaba en la conciencia mas peso de responsabilidad que todo el plomo homicida sembrado en los arenales del Riff, no esperó un segundo en poner a salvo su vida ganando la frontera francesa como lo hacen los convictos y astutos delincuentes.

No quiero prolongar más la charla con los lectores de LA EPOCA. Como epílogo al comentario de hoy, dejaré escritas la siguientes reflexión y sentencia: SI LA REPÚBLICA DE ESPAÑA NO TUVIERA EN SUS ENTRAÑAS OTROS ELEMENTOS DE MUERTE Y DESPRESTIGIO QUE LOS AZAÑAS Y CABALLEROS BASTARIALE CON HABER RECIBIDO EN SU SENO A LOS PORTELAS Y ALBAS,

# La Merced estrena acera y calle pavimentada

El gótico y bellissimo templo de Nuestra Señora de Las Mercedes, de esta urbe, estrena ahora su cuadra pavimentada frente a la avenida N° 2 y una excelente acera de concreto. Es esto un nuevo sacrificio económico para los feligreses, pero sobrellevado con gusto.

**Anúnciese en LA EPOCA**  
y hará Ud. una buena inversión

## Cure las Lombrices

con Parasitoides Zúñiga. El remedio por excelencia.  
La ciencia guarda su casa.  
BOTICA TROPICAL.

## Movimiento escolar

Don Lucas Raúl Chacón será el Director del Liceo de Costa Rica.

—Don Hernán Paniagua pasará a visitador del Circuito II de San José.

—Don José Fabio Garnier desempeñará cátedra en la Normal.

—Don Joaquín Valiadares pasará a la Dirección del Porfirio Brenes.

—Don Francisco Solórzano pasará a la Jefatura Administrativa Escolar.

—Don Claudio Quesada irá como Director a Tibás y el Director de Tibás pasará a Moravia.

De venta en todas las Boticas

## HADENSA

Excelente remedio contra las almorranas. Unicos distribuidores en Costa Rica: Botica Nacional, Saborio Hnos.

## TODOS

los anuncios de

## LA EPOCA

están relacionados oportunamente con necesidades de nuestra vida diaria

Léalos Ud.

porque cuando menos piense lo ayudarán en un apuro.

TRÁNSFUGAS SINIESTROS DEL RÉGIMEN DESAPARECIDO.

Veo arrastrarse a otros muchos de la época alfonsina que no merecen comentarios. Son perrillos falderos que se conforman con ciertas caricias aunque no recojan las migas del pan republicano.

Mas adelante, cuando España llegue a estar sumida en un caos anarquizante por progresiva evolución y nobles inquietudes de los modernos sistemas de gobierno, estos simples ratoncillos del *modus vivendi* roerán con deleite los últimos jirones que dejen los mercaderes del pabellón nacional.

HISPANO

# Recordando a...

Viene de la pág. 5

El vate Sotela leyó su estudio que tituló «Bécquer y el Modernismo» en el cual hizo una brillante exposición sobre la influencia de Francia en la literatura española de los siglos XVIII y XIX, influencia que tuvo su resonancia en America donde se hizo sentir con mayor intensidad, quizás, que en España, ya que los pueblos del Nuevo Continente, como la inmensa mayoría de los pueblos jóvenes, tienen que ser un tanto imitadores. Es preciso, dice Sotela, comenzar por estudiar el Modernismo Americano que tuvo su más alta expresión en Darío para llegar a comprender la influencia que pudo tener Bécquer en él.

Así piensa también el poeta nicaragüense Santiago Argüello, el autor de un famoso libro intitulado «Modernismo y monernistas» que recomendamos leer a todos aquellos que quieran estudiar la poesía americana. Y tras de hacernos ver los puntos de contacto entre ellos y Bécquer, sirviéndose de estudios críticos de Torres Rioseco y de Argüello, acaba Sotela por decirnos algo acerca de la vida del insigne poeta, vida que fue todo dolor, pero dolor intenso, dolor que purifica y forma las almas de los verdaderos hombres. Y es así, como al leer las rimas de Bécquer, se comprende que el poeta las escribió con los ojos anegados en lágrimas: sus rimas son su propia vida. El

aima de Bécquer, alma de genio que trata de escudriñar lo incognocible busca siempre descubrir el misterio del más allá y se pregunta:

Vuelve el polvo al polvo?

Vuela el alma al Cielo?

Todo es vil materia,

podredumbre y cieno?

Luego escuchamos a don Napoleón, quien dijo nos iba a leer unas páginas de su propia vida, las páginas más bellas por cierto, las de sus recuerdos de adolescente, de aquella edad florida llena de encantos y de ensueños, en las que solía entretenerse leyendo las famosas Rimas de Bécquer. Era, nos cuenta, la edad de mi romanticismo, aquella en que don Quijote sale en busca de aventuras montado en lomos de su rocín, a enderezar entuertos y desfacar agravios, dulcísima edad en que se lee a Bécquer, Zorrilla, Espronceda y otros más. Ahora, ya cansado mi espíritu por las fatigas de la vida, cuántas veces he recordado aquellas dulcísimas rimas becquerianas:

Volverán las oscuras golondrinas en tu balcón sus nidos a colgar, etc.

Quisiéramos seguir en este comentario, pero tememos hacernos muy cansados, así pues, dejamos para otra ocasión el hablaros de nuevo de Bécquer, el poeta amado de todos los enamorados, para concretarnos ahora a felicitar al Instituto Hispánico por la labor que está realizando y a los señores Sotela y Quesada por sus brillantes trabajos.

## Murió el poeta español Villaespesa

En Madrid, a las nueve y cuarto de la noche del jueves 9 de abril pasado, entregó su alma al Creador, después de cruel agonía, el insigne poeta español don Francisco Villaespesa, exclamando: «Mi obra, mi obra!» para expresar la fina obsesión

que tenía por sus obras inéditas, y estrechando en un esfuerzo más, la mano de sus familiares y amigos. Con Villaespesa se va un excelente artista, cuya labor española en el nuevo continente fue siempre eficaz: en efecto, desde Méjico hasta el Brasil, cruzó varias veces América el poeta, dando conferencias, recitales, campañas escénicas, y contribuyendo a estrechar las relaciones entre nuestros países latinoamericanos; gran trovador del siglo XX, sus poemas son hondos, armoniosos, plenos de ritmo y de ternura.

Fue enterrado a la par de Espronceda, Larra, Núñez de Arce y otras figuras destacadas de las Letras y Artes, en el Panteón de hombres ilustres que en San Justo, vecindades de Madrid, posee la Asociación de artistas y escritores de España.

## Parasitoides Zúñiga

Deseché prejuicios y rutinas. Cure las Lombrices con Parasitoides. No necesita purgante, cualquier niño lo puede tomar. Botica Tropical, tel. 2057 y todas las farmacias.